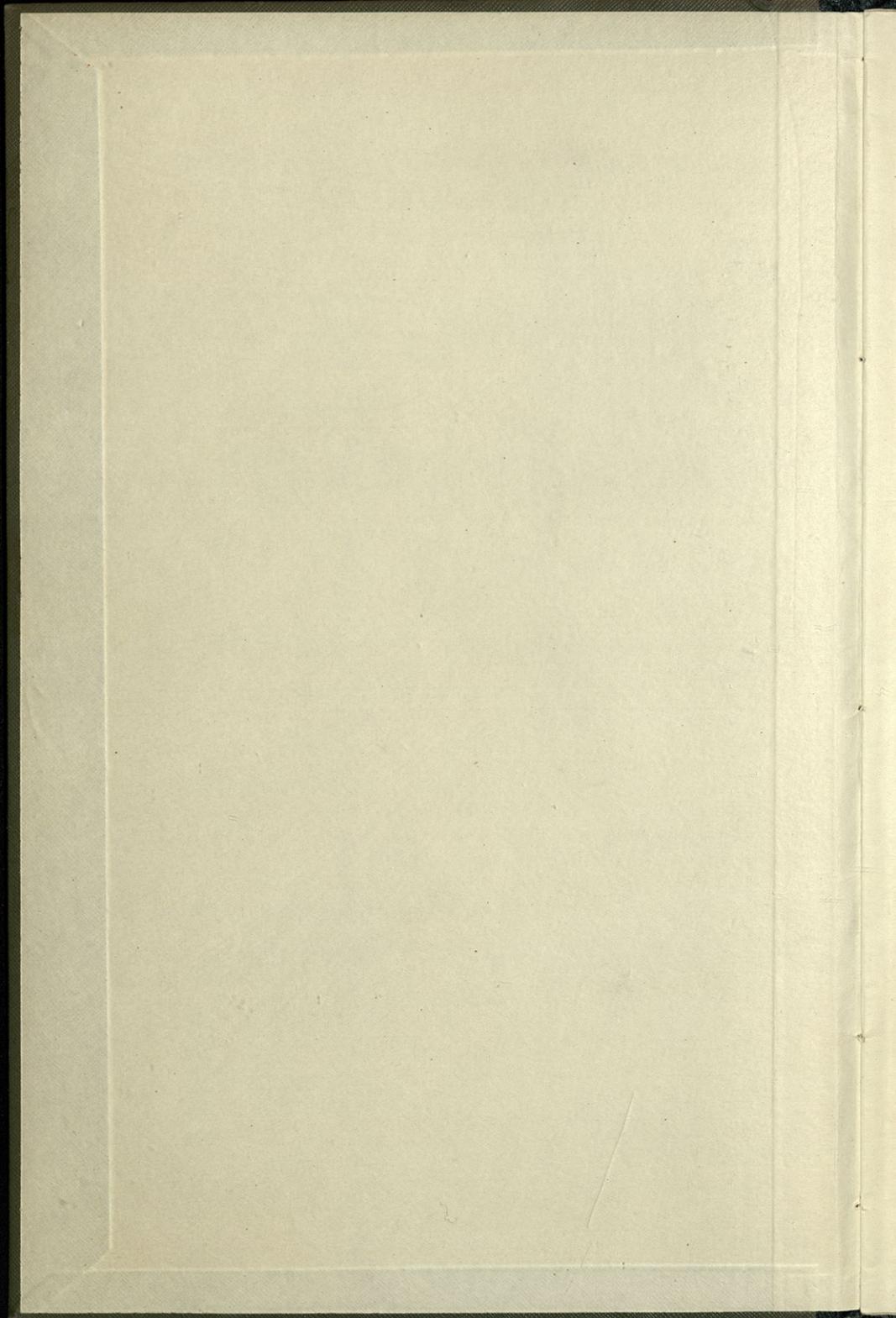


II

54206



R. Širok



Sturc

Sturc, 10. října 1945

Pane Ing. Karel Širok

Pane Ing. Karel Širok  
Sturc, 10. října 1945  
Děkuji Vám za  
přání, které mi  
přes Vaši dceru  
přijal. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš syn. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš vnuk. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš pravnuk.

Sturc, 10. října 1945  
Děkuji Vám za  
přání, které mi  
přes Vaši dceru  
přijal. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš syn. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš vnuk. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš pravnuk.

Sturc, 10. října 1945  
Děkuji Vám za  
přání, které mi  
přes Vaši dceru  
přijal. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš syn. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš vnuk. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš pravnuk.

Sturc, 10. října 1945  
Děkuji Vám za  
přání, které mi  
přes Vaši dceru  
přijal. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš syn. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš vnuk. Děkuji  
také za  
přání, které  
mi přinesl  
Vaš pravnuk.



## Kurrende

## Der kais. königl. Landesstelle in Krain.

Ueber die Vorsichten bei Ertheilung der Pässe.

In Ansehung der Pässe, welche conscribirten Unterthanen, die sich in unconscribirte Länder begeben wollen, ertheilet zu werden pflegen, bestehet zwar vermög des Werbbezirkssystems vom Jahr 1781 §. 4. ohnehin die Vorschrift, daß solche vom Kreisamte einverständlich mit dem Werbbezirks-Regimente ertheilet werden sollen.

Da aber die Erfahrung lehret, daß auch in conscribirte Länder sich begebende Unterthanen die in diesen Fällen bisher von den Obrigkeiten ohne kreisamtliche Bestätigung erhaltenen Pässe häufig zum Verwande mißbrauchen, um sich dem Militärstande, zu dem sie gewidmet sind, zu entziehen, wie auch, daß diensttaugliche Pürsche sehr häufig Hausierpässe, zu deren Erhaltung nach der bisherigen Gewohnheit nichts anders, als ein obrigkeitliches Zeugniß über den guten Lebenswandel, und das Vermögen des Unterthans erforderlich war, bei den Kreisämtern

Sa volo Pafsov, kateri se popisanim podloshnim, kadär v' nepopifsane deshele jiti hozhjo, dadó, je fizer vshe v' Patenti od foldafhkiga popiffsuvanja 1781 v' §. 4. to povélje sapopadenu, de taki Pafsi od Kraf-sije, inu od Regimenta vùn dani biti morejo.

Kir se pak dostikrat sgodi, de tudi podloshni, kateri v' popifsane deshele vùn gredo, Pafs od same Gosposke, kateriga do sdaj ni blo treba v' Kraf-sijo k' podpiffsuvanji nésti, sa tega volo vsamejo, de pred foldafkim stanam, h' katerimu fo namèneni, sbejshe; kakor tudi, de korenaki, kateri fo sa foldate sapifsani, po gostim pafse sa hausiranje, katere sadobiti do sdaj ni blo drugiga trèba, kakor enu sprizhuvanje tē Gosposke od dobriga sadershanja, inu premošenja prinesti, v' Kraf-sijah is tega zila inu konza jemló, de se v' desheli okoli potepajo, ali

\*  
blos

blos in ber Absicht beheben, um mit solchen im Lande herumzuziehen, oder gar auffer Landes sich zu begeben, und auf diese Weise der Rekrutirung zu entgegen; So wird zu Jedermanns Warnung hiemit allgemein bekannt gemacht,

1.) Daß von nun an nicht nur allein solche Pässe, welche den in unconscribirte Länder sich begeben wollenden Unterthanen ertheilt werden, nach dem Werbbezirkssysteme von dem Kreisamte, einverständlich mit dem Werbbezirksregimente, ertheilt werden müssen, sondern auch, daß alle obrigkeitlichen Pässe mit denen conscribirte Unterthanen in ein anderes conscribirtes Land sich verfügen wollen, die kreisämtliche Bestätigung unumgänglich bedarfen, und ohne solche hiemit ungiltig erkläret werden.

2.) Daß von nun an jeder Werber eines Hausierpasses nebst dem obrigkeitlichen Zeugnisse über seinen guten Lebenswandel, und über sein Vermögen, auch das Zeugniß seiner Hubseßigkeit, und der Qualifikation, unter welcher er bei der letzten Evidenzhaltung conscribirt worden, beibringen müsse.

3.) Daß den Kreisämtern hiemit das Befugniß eingeräumt werde, zum Militärdienste con-

zelú is deshële gredó, inu na to visho lovlénji v' foldate odidejo; sa tega volo fe tedaj, de se bo vsaki varuyati vedel, osnani

1) de sa naprej ne famú taki pafsi, kateri se v' nepopifsane deshële ideozhim podloshnim dadó, po Patenti foldafhkiga popifsuvanja od Krafsije inu Regimenta yún dani biti morejo, ampak tudi, de vsi taisti pafsi, katere Gosposke svojim podloshnim, de v' eno drugo popifsano deshëlo gredó, dati snajo, od Krafsije morejo podpisani, inu poterjeni biti, sizer pak nizm ne velajo, inu sa nizm sponnani niso.

2) de sa naprej sleherni, kateri en pafs sa hausiranje imeti hozhe, sraven sprizhuvanja te Gosposke od dobriga sadershanja, inu premoshenja tudi enu sprizhuvanje od svoje kmetije, inu od lastnosti, pod katero je on per tim sadnim popifsuvanji popifsan bil, naprejprineesti more.

3) de je Krafsijam oblast dana, podloshnim, kateri so sa foldate sapifsani, slasti pak ta-

scri

scribirten Unterthanen, besonders solcher Dominien, welche mit einem Rekruten Quantum im Auslande haften, die Bestätigung der Pässe, so wie im gleichen Falle, die Ertheilung der Hausierpässe zu verweigern.

4) Daß Unterthanen, welche sich dem ungeachtet ohne Kreisämliche, oder ohne gehörig mit der Kreisämlichen Bestätigung versehene Pässe an der Auswanderung in ein unconscribirtes Land würden betreten lassen, durch das Zollaufsichts- und Kordonpersonal, an welches durch die Behörden das Nöthige ergehen wird, gegen die im Auswanderungspatente vom Jahr 1784 §. 24. bewilligte Taglia von 5 fl. für jeden angezeigten, und von 12 fl. für jeden wirklich eingebrachten Auswanderer nebst den erweislichen Kosten werden angehalten, und gleich der nächsten Herrschaft zur Stellung unter das Militär gegen Bescheinigung der Uebernahme überliefert werden.

5) Daß auf diesen Fall, wenn es Unterthanen dennoch gelingen sollte, wider die bestehende Vorschrift ohne Pässe, oder ohne gehörig authentische Pässe, über die Gränze, es sei in ein conscribirtes, oder unconscribirtes Land zu kommen, an die benachbarten conscribirten Länder das Ersuchen ergehen wird,

kih Gosposk; kateri she njih shtvilu niso dopolnile, poterjenje tiga gosposkiniga pasfa, kakor tudi pasfa sa hausiranje doli vdariti.

4) de podloshni, kateri vunder bres krafsifkiga, ali bres gosposkiniga od Krafsije poterjeniga pasfa na konfinih pruti eni nepopifsani desheli se bodo snajditi puftili, bodo fkusi Ibrajtarje inu Kordonilte, katerim bo fkusi njih Gosposko povelje danu, inu ta v' Patenti zhes pobegnenje v' ptuje deshete 1784. §. 24. oblubljeni dar, namrezh 5 fl. od eniga na snanje daniga, inu 12 fl. od eniga nasaj perpravleniga pobegnenza, sraven vfih shpendi, oblubljen, sadershani, vjeti, inu kmalu tej nar blisifhi Gosposki, katera bo en spifs od sebe dala, de jih je prejela, isrozheni.

5) De, kir se vunder sgoditi sna, de podloshni zelú bres pasfa, ali bres prav narejeniga pasfa, zhes konfin, v' eno drugo popifsano, ali nepopifsano deshelo pridejo, sa tega volo na te blishne popifsane deshete se ena profhna vùn dala bo, de take nesvejste podloshne polove, inu med soldate dadó; ka-

solche meineidige Unterthanen,  
ohne weiters aufzuheben, und  
unter das Militär stellen zu las-  
sen, gleichwie die nämliche Vor-  
sicht auch in unconscribirten Län-  
dern wider ohne Pässe ausge-  
wanderte Unterthanen wirklich  
schon eingeleitet ist.

Laibach den 24. Dezember  
1794.

**Johann Graf von Gaizruck,**  
Präsident und Landeshauptmann.

kor se ravnu to tudi v nepopif-  
sanih deshlah s' ludmi, kateri  
se tam bres pafsa snajdejo, vsh-  
taku sgodi.

V<sup>r</sup> Lublani ta 24. Grudnia  
1794.

**Franz Graf von Guicciardi**





